

MISATO VIEW

Issued Quarterly

No.124 May- July 2024

Three Lions' Dance

It is a traditional event in which three lions perform a heroic dance, and is designated as a cultural asset (intangible folklore) by Misato City.



[Date] Friday, July 5, 2024 - Sunday, July 7, 2024

[Time] 8:00 a.m. - 8:30 p.m.

[Venue] TOGASAKI KATORI JINJYA (Shrine)

[Address] 2-38-1 Togasaki, Misato City

[Access] Take a bus of Keisei Bus bound for 'Matsudo Sta.' from the south exit of Yashio Sta. on the Tsukuba Express Line and get off at 'JINJYA Mae'.

This is a traditional festival held at KATORI JINJYA (Shrine) in which three lions dance bravely to pray for the long life of the villagers, exorcism of bad diseases and a good harvest. The festival is said to have been held since Tensho 10 (1582).

Inquiries: Lifelong Learning Section, Lifelong Learning Division

Phone: 048-930-7759

- Contents -

Three Lions' Dance	page 1	-FY2024 Municipal/ Prefectural Resident	page 5
Childrearing Support in Misato City	page 2	Tax Determination Notices and	
'KOBATON ALKOO MILEAGE' Service Has Started	page 3	Tax Payment Notices to Be Sent Out	
Subsidy for Designated Resort Facility Use of National Health Insurance Plan	page 4	-National Health Insurance Certificate and	
Administrative Information	page 5	Tax Notice to Be Sent Out	
-Certificate Issuance Fees at Convenience Stores etc. Revised to A Flat Rate of 100 Yen		Bulletin Board	page 6
		-The 14 th Misato Wharf Festival	
		-Waseda Park Swimming Pool	

Childrearing Support in Misato City

Misato City aims to be a city where children are raised in good health. Here we introduce Misato City's childcare support service, including places where parents and children can interact and childcare counseling services.

Childrearing Support Center

This is a place where parents raising infants (0-3 years old) and their children can interact. We provide a variety of supports, including consultation on child-rearing, nurturing child-rearing circles, and providing places to conduct activities.

https://www.city.misato.lg.jp/kosodate_kyoiku/kosodatesupport/banoteikyo/8669.html



Yagisato Childrearing Support Center

Venue: 1-415 Takano, Misato City
(At Coby preschool Misato Nagatoro)
Phone: 048-951-7661
Open: 9:00 a.m. - noon, 1:00 p.m. - 5:00 p.m.
Closed: Sundays, National holidays, The Year-end and New Year Holidays

Misato-Chuo Childrearing Support Center "Niko-Niko"

Venue: The Lions Misato Chuo 1F, 1-2-1 Chuo, Misato City
Phone: 048-953-6625
Open: 9:00 a.m. - noon, 1:00 p.m. - 5:00 p.m.
Closed: Sundays, National holidays, The Year-end and New Year Holidays

Tsudoi-no-Hiroba (Community 'Salon')

This is a meeting place (called 'salon') where parents raising infants (0-3 years old) and their children can freely gather and interact with each other. A childrearing advisor is always available. Please check the 2D code for information on each facility.

<https://misato.city-ca.jp/admin/#/admin/menus>



Childrearing Free Consultation Service

Specialists such as public health nurses, midwives, child-rearing support workers (nursery teachers), psychologists, and family childcare counselors provide consultation on pregnancy, childbirth, childrearing, and the use of local childrearing support facilities and childcare institutions.

Date: Monday-Friday (9:00 a.m. - noon, 1:00 p.m. - 4:00 p.m.; reservation priority)

Place: Children and Families Center (3rd Floor of Health and Welfare Center)

https://www.city.misato.lg.jp/kurashi_tetsuzuki/sodammadoguchi/kosodate/8069.html

Inquiries: Children and Families Center

- | | |
|--------------------------------------------|---------------------|
| ●Children and Families Section | Phone: 048-930-7780 |
| ●Parent and Child Health Section | Phone: 048-930-7827 |
| ●Counseling Room for Families and Children | Phone: 048-930-7786 |
| ●Child Development Support Center | Phone: 048-930-7794 |



Childrearing Support Facilities in Misato

Three children's centers of the city are the safe and freely accessible facilities for children from infants to those under 18 years of age.

Open: 9:00 a.m. - noon, 1:00 p.m. - 5:00 p.m.

Infants must be accompanied by a parent or a guardian. Please fill out the admission form when using the children's center.

Please check the website for details on the children's centers.

①Kita Jidokan (Children's Center) <https://kibounosato.mystrikingly.com/2>

②Minami Jido Center (Children's Center) <https://comaam.jp/minami/>

③Waseda Jido Center (Children's Center) <https://comaam.jp/waseda/>



①



②



③

Inquiries: Child Rearing Policy Division Phone: 048-930-7816





'KOBATON ALKOO MILEAGE' Service Has Started



KOBATON

<What's 'KOBAN ALKOO MILEAGE'?>

'KOBATON ALKOO MILEAGE' is a service that allows you to enjoy walking and promote your health using your smartphone. (The service of 'Kobaton Kenko Mileage' ended on March 24, 2024.)

If you participate in this program by downloading the walking application 'ALKOO' in your smartphone, you can check the number of steps automatically measured in the application. And also, you can receive 'walking mileage points' depending on the number of steps and have chance to win a prize in a raffle according to your gained points.

The services of the application include walk rally, stamp rally, shadow area map and other features that inspire you to walk for fun.

<Eligibility to register> One who is 18 years old or over and resides in Misato City

*Please visit Misato City official website for registration and other information.

<https://www.city.misato.lg.jp/soshiki/ikiikikenko/kenkosuishin/8/9953.html>

<How to participate> Download the application 'ALKOO' and register. [Free of charge]

See more information from here.



01 アプリをダウンロード

Download Application



01 Download the application 'ALKOO' to your device.

Download the application 'ALKOO' using the 2D Barcode shown on the left or by searching for 「あるこう」 on the application store. Complete the first tutorials and go on to the home screen showing a pedometer.

02 バナーから参加登録

Register through Banner



02 Enter required information for the membership from the banner 'KOBATON ALKOO MILEAGE' on the home page.

Open the application 'ALKOO' and enter the information required for this program such as name, address, date of birth, and so forth from the banner 'KOBATON ALKOO MILEAGE' on the home page.

03 登録完了!!

Registration Completed!!



03 When registration is completed, your participation process is done.

As you complete the membership registration, you are ready to join this program.



Now, you just start walking around with the device with the application 'ALKOO' installed.



■ 'KOBATON ALKOO MILEAGE' Call Center

Phone: 0570-015566 (Communication fees for Navi dial will be on caller's account.)

Hours: 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (Except for Saturdays & Sundays, national holidays, the year-end and New Year holidays)

■ 'KOBATON ALKOO MILEAGE' official website

<https://kobaton-alkoo.navitime.co.jp/>

■ Instructions manual [PDF] (in Japanese)

<https://www.city.misato.lg.jp/material/files/group/24/manyuaru.pdf>



Inquiries:

Health Promotion Sec.,
Health Promotion Div.

Phone: 048-930-7771

Subsidy for Designated Resort Facility Use of National Health Insurance Plan



Aiming at maintaining and improving the health of those insured by Misato City National Health Insurance, a portion of the accommodation fee at a designated resort facility will be subsidized.

We have 98 *ryokan* (Japanese inns), hotels, and *minshuku* (guesthouses) contracted as resort facilities. Please make use of the benefit for your family or group travel.



©三郷市 2009

Subsidy Amount

Adult (Junior high school student or older) 3,000 yen per night

Child (3 years old or older) 1,500 yen per night

Subsidy is limited to one night stay in the fiscal year (from April 1 to March 31 of the following year).

Subsidy Eligibility

Those insured by Misato City National Health Insurance (hereafter NHI) are eligible for the subsidy; they must have completed the NHI tax payment as of the day of use.

How to Use

- 1 These resort facilities are also available for those not insured by the NHI plan. (However, the subsidy will be provided only to insured persons.)
- 2 Please **book your stay directly with the resort facility.**
A special rate may be applied depending on the days of your stay. Also, if you do not inform of your membership of the NHI at the time of booking, you may be charged a regular rate.
- 3 After making a reservation, please call Insurance Benefit Section with your health insurance card ready by about 2 weeks before your stay. We will send you a voucher of resort facility, '保養所利用券 (*hoyojo riyoken*)' and an application form for the subsidy of facility use, '利用補助交付申請書 (*riyo hojo kofu shinseisho*)'. **Make sure to stamp your hanko (name seal)** when you receive the documents.
- 4 Please submit the '**voucher**' and '**application form**' to the front desk of resort facility when checking in.
- 5 The room rate you pay is a regular rate minus the subsidized amount.
- 6 If you need to cancel or change your reservation, please immediately contact both the **resort facility** and **Insurance Benefit Section.**

Please note that you may be charged a cancellation fee depending on the cancellation timing.

Other Notes

- Due to infectious diseases or other factors, the business operation may vary at each accommodation facility; therefore, please confirm with the facility in advance.
- Please apply to National Health Insurance and National Pension Division for the voucher for each household. Please have your health insurance card ready when calling us.
- If you enrolled in the Latter-stage Elderly Medical Care plan, you are eligible for a different subsidy system. Please inquire with Latter-stage Elderly Medical Care Section at 048-930-7789 for more information.

■ Information on Resort Facilities (partly in English) [PDF] (As of April 1, 2024)

https://www.city.misato.lg.jp/material/files/group/25/6nendo_annai.pdf



■ 『保養所一覧』 List of resort facilities (in Japanese) [PDF] (As of April 1, 2024)

https://www.city.misato.lg.jp/material/files/group/25/6nendo_itiran.pdf



*Please inquire with each facility for the room rate.

*As some designated facilities do not accept the voucher use depending on the days, please make sure to confirm at the facility you plan to stay when booking.

Inquiries: Insurance Benefits Section, National Health Insurance and National Pension Division
Phone: 048-930-7702



Administrative Information (From May to July 2024)

Certificate Issuance Fees at Convenience Stores etc. Revised to A Flat Rate of 100 Yen

From Friday, March 1, 2024, the fee for issuing certificates using a *My Number Card* (with an electronic certificate for user identification) or a smartphone (with an electronic certificate for smartphones) has been reduced to a flat rate of 100 yen on multifunction copiers placed at convenience stores nationwide.

Available Certificates	Available Hours	Inquiries	Phone
Copy of Resident Record Certificate of Name Seal	From 6:30 a.m. to 11:00 p.m. (All year round)	Resident Affairs Division	048-930-7701
Copy of Supplementary Family Register Certificate of Family Register [All records] Certificate of Family Register [Individual records]	From 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (Except for the year-end and New Year Holidays, Saturdays and national holidays)		
Certificate of Taxation [Income]/ Certificate of Tax Exemption	From 6:30 a.m. to 11:00 p.m. (All year round)	Municipal Tax Division	048-930-7706
About the multifunction copier placed at public facilities		Information Policy Division	048-930-7769
About <i>My Number Card</i> , <i>Myna Portal</i>		My Number Call Center [Toll-free]	0120-95-0178

*Fees for certificates issued at Misato City Hall main building, branch office, and liaison offices are the same as before.

*Available multifunctional copiers: located at Misato City Hall main building, Hikonari liaison office, convenience stores nationwide (e.g., SEVEN ELEVEN, LAWSON, FamilyMart, MINISTOP). (The service is not available at certain stores.)

*Only certificates that include the applicant can be obtained. Also the fee for a certificate related to family register of 100 yen applies only to those whose registered domicile is Misato City.

*Certificate of Taxation [Income] and Certificate of Tax Exemption can be obtained for the last 5 fiscal years.

FY2024 Municipal/ Prefectural Resident Tax Determination Notices and Tax Payment Notices to Be Sent Out

The notices will be sent to employers on Friday, May 17 for those who pay Municipal/ Prefectural Resident Tax (hereafter resident tax) by deducting the tax amount from their salaries at source and on Friday, June 7, for those who pay individually or by deducting the tax amount from their public pension at source.

<To obtain your FY2024 (calendar year in 2023) Certificate of Taxation [Income]/ Certificate of Tax Exemption>

○Those who pay the resident tax by only deducting from the salary can obtain a certificate from Friday, May 17 and all others can obtain one from Friday, June 7.

You need to show your identification document when obtaining a certificate at an administrative service counter.

Please note that a proxy letter is required if a person who is not a relative in the same household registered in the resident record of Misato City requests a certificate.

○If you reside in Misato City, you can obtain a Certificate of Taxation [Income]/ Certificate of Tax Exemption at convenience stores etc. nationwide by using your My Number Card from Friday, June 7.

<Who can be issued the certificate?>

①One who has submitted a Municipal/ Prefectural Resident Tax declaration or income tax return

②One whose payroll statement or public pension etc. has been reported from the payer

③One whose name is stated as a dependent in the tax declaration documents filed by the person of No.1 or No. 2 above

*No information about income amount etc. is stated in the Certificate of Tax Exemption of the person No.3.

Inquiries: Municipal Tax Section, Municipal Tax Division **Phone:** 048-930-7706

National Health Insurance Certificate and Tax Notice to Be Sent Out (mid-July)

<Health Insurance Certificate>

The health insurance certificate (hereafter health insurance card) that you are currently using will be valid until July 31. Please use your new health insurance card from August 1. If you have newly enrolled in the NHI on and after December 2, 2023, please use *Myna Health Insurance Card (My Number Card registered as a health insurance card)*. For those who do not have *Myna health insurance card*, a new certificate '資格確認証 (Shikaku kakunin-sho)', will be issued as substitute for the health insurance card.

<Tax Notice>

The National Health Insurance tax is calculated for each household and a tax notice will be sent to the head of the household. Even if the head of the household is not enrolled in the NHI, but someone in the household member is enrolled in it, the tax notice will be sent to the head of the household.

*Due to the revision of insurance tax rates, the annual tax amount will be raised from FY2024.

*Unlike the social security system which has a coverage for 'dependents', a person who has no or low income is also subject to the taxation.

<Declaration of resident tax of one who has no earnings or taxable income>

As the National Health Insurance tax is determined based on the enrollees' earnings and incomes, you may need to file the resident tax return.

Inquiries: Insurance Premium Section, National Health Insurance and National Pension Section Division

Phone: 048-930-7703

BULLETIN BOARD

From May 2024 to July 2024

The 14th Misato Wharf Festival



【Date】 Saturday, May 11, 2024
【Time】 10:00 a.m. - 3:00 p.m.
【Place】 Misato Wharf for Emergency Use
(Located on the Edogawa riverbed)
5 min. walk from south exit of Misato Sta.
on JR Musashino Line
(Canceled in case of rain; Japanese Sign
language interpreter available)

Many fun events!
Please come and visit us!

Please check the Misato City official website for
information on the availability of events and the
application status for priority tickets.

<https://www.city.misato.lg.jp/soshiki/kikaku/kikakuseisaku/2/10210.html>



Inquiries: Planning & Policy Division
Phone: 048-930-7829

Waseda Park Swimming Pool

【Date】 Friday, July 12 - Sunday, September 1, 2024
【Time】 Morning: 9:00 a.m.- noon
Afternoon: 1:30 p.m. - 4:30 p.m.
【Address】 4-4 Waseda, Misato City
【Fee】
Adult (high school student and above): 300 yen
Elementary and junior high school student: 150 yen
Preschool child: free

*The above fees are for those who work, study or live in
the 5 cities and 1 town (Soka City, Koshigaya City,
Yashio City, Misato City, Yoshikawa City and Matsubushi
Town). Other residents will be charged double.

A reservation system is introduced. Please check
Misato City official website for details around June.

Inquiries

-Waseda Park Office (about the swimming pool)
-Management Section, Parks and Greenery Division

Phone: 048-958-5853 (Only during the opening period)
Phone: 048-930-7744



● Bulletin board for all readers ●

This is a place for you to post your messages. However,
we will not place any commercial, political, religious or
job-seeking matters. Please use here.

● Issued by ●

Assistance for Citizens' Activity Division, Misato City Hall
Address: 648-1 Hanawada, Misato City, Saitama Pref.,
341-8501

Phone: 048-953-1111 (ext. 2265)
Email: shien@city.misato.lg.jp

The next *MISATO VIEW* will be issued in August 2024.

● MISATO VIEW Distribution ●

If you would like to receive this publication periodically for
free, please contact us by email or phone. English speaking
staff is available between 9:00 a.m. - noon and 1:00 p.m. -
4:00 p.m. from Monday through Friday.

Misato City has official website in English.
Please check the latest information through the
website. Access the URL or scan the 2D Barcode:
<https://www.city.misato.lg.jp/soshiki/chiikishinko/shiminkatsudoshien/2/index.html>

